

„Aki nem ismer idegen nyelveket
semmit sem tud a sajátjáról.”
Goethe

„Wer fremde Sprachen nicht kennt,
weiß von der Eigenen nichts.”
Goethe

ELBE Puttkamer-Szathmáry Többnyelvű Képzési és Kulturális Közhasznú Alapítvány

Közhasznú Jelentés

2013

Szivárvány Óvoda
Regenbogen Kindergarten
Cuvarnica Duga

Mi történt 2013-ben

Heti foglalkozásaink

Foglalkozásainkat a Többnyelvű Hagyományőrző Programban leírtak alapján szervezzük. Délelőttönként német-magyar kétnyelvű foglalkozásokat tartunk 70-40%-ban a német nyelv javára. Délutánonként júliusig kétszer szeptembertől egyszer egy héten horvát nyelven, kétszer magyar, és szeptembertől kétszer egy héten német nyelven foglalkoznak az erre specializálódott óvónők a gyermekekkel. A délutáni német nyelvi foglalkozás a Goethe Intézet Hans Hase nevezetű óvodai világprogramjára épül. Reggelente kétszer egy héten a számítógépes Schlaumäuse program „anyanyelvű egerei”, beszélgetnek a gyermekekkel óvónői kísérettel. Péntek délután szeptembertől bevezettük a magyar néptáncot és a népi gyermekjátékokat. A mindennapos mozgásfoglalkozások keretében megjelennek a német nemzetiségi táncok is.

A rend-és rendszer matematikai neveléshez a Montessori pedagógiából alkalmazunk játékokat.

Havonta egyszer Wilma Hegedűs osztrák Montessori óvodapedagógus foglalkozik a gyermekekkel, amit nagy örömmel fogadnak az óvodásaink.

A munkajellegű tevékenységek is megjelennek a kerti tartózkodások alatt-palánta ültetés, növények ápolása, virágok locsolása, lenyírt fű össze-gereblyézése stb.

Óvónők-gyermeklétszám

Gyermeklétszám **16** fő 15+1 vendéggyerek Németországból, aki nincs nálunk folyamatosan.

A csoport összetétele 4 kis csoportos 3 középsős 9 nagy csoportos

- Becska Péterné-Zsóka néni júniusban hosszú betegszabadságra ment ami után sajnos már nem folytatta óvodánkban mindenki által elismert munkáját. Dóra lányával (aki óvodapedagógusnak tanul) közösen vezették a péntek délutáni néptánc-népi gyermekjátékok foglalkozást, mindenki nagy örömeire. Dóra nálunk végezte szakmai gyakorlatát is.

A nyári helyettesítés után szeptembertől Rádler Józsefné-Éva néni vette át a magyar nyelv és kultúra közvetítését, mindnyájunk örömeire. Így szeptembertől új beosztással dolgozunk.

Az évgyűrű adta ünnepeink

Vízkereszt, farsang, Anyák napja, tavaszváró ünnep, húsvét, majális pünkösd, Gyermeknap, új kenyér-termény ünnep, szüret, népmese világnapja, Márton nap, Mikulás, Advent-karácsonyra készülés. Születésnapok.

A környezeti nevelés ünnepei: víz napja, föld napja, madarak napja, Luca nap,

További aktivitások

Fellépés a Német nemzetiségi Balyus bálon, GYIK szervezésében zenés verses farsangi előadás, kirándulás MARZ-ba Werkstatt Natur szervezésében, emlékezetes környezeti nevelésen vettünk részt, júliusban a kopházi óvoda ünnepségét látogattuk meg, októberben színház látogatás Benedek Elek Szép Cerceruska táncjátékát néztük meg. Novemberben egy kézműves kiállításban gyönyörködtünk, később nagy lelkesedéssel tanulmányoztuk a Nyugat Magyarországi Egyetem Gilisza Hotel című komposztálási programját. Az óvoda dolgozói júniusban látogatást tettek Bécsben felkeresték a magyar vonatkozású emlékeket egy idegenvezető segítségével.

Rendszeres Szülői Fórumainkon folyamatos dialógusban vagyunk a szülőkkel amit személyes beszélgetésekkel egészítünk ki fogadó óráinkon és közös barkácsolással, tánc házzal mélyítettünk el.

Évente megvizsgálja egy fogorvos, egy gyermekorvos, egy logopédus a gyerekeket és rendszeresen ellenőrzi egészségüket a védőnő.
Külső kapcsolataink: Pedagógiai Szakszolgálat, Nevelési tanácsadó, Civil Fórum-Győrben.
Látogatóba jöttek a Wiener- Neustadti partner óvodánk gyermekei óvónők kíséretében.
Minden évben eljön a fényképész és csoportos ill. egyéni felvételekkel örökíti meg az óvodásainkat.

Továbbképzés-Óvónők

Az óvónők rendszeres továbbképzése kíséri a foglalkozásainkat határon innen és határon túl. Rendszeres nevelési értekezletek.
Látogatás a burgenlandi Marz- Werkstatt Natur erdőpedagógiai intézményében ahol e terület különleges módszertanával ismerkedtünk.
Büki Éva szeptember óta végzi Győrben a fejlesztő pedagógiát.

Az óvoda helyiségei és a kertje

A nyári szünetben az óvoda helyiségeinek padlózata frissítő viaszkezelést kapott .
A csúzdát megjavítottuk, a kerti játékokat újra festettük. Új csap és WC fedők kerültek a fürdőszobába. Veranda festés, egyéb asztalos javítások
Könyvtárunkat bővítettük, új játékokat vásároltunk.
A kertész is szorgalmasan újította a kertet.

Sopron, 2014 február

A Közhasznú Jelentést a kuratórium 2014/3 számú határozatával elfogadta



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Törvényszék:

08 Győri Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 3

Beküldő adatai

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:		PUTTKAMER	EMŐKE	ILMA
Születési név:		PUTTKAMER	EMŐKE	ILMA
Anyja neve:		NAGY	RÓZA	ANNA
Születési ország neve:	MAGYARORSZÁG			
Születési település neve:	BUDAPEST			
Születési ideje:	1 9 4 2 - 0 6 - 0 7			

Szervezet neve:

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

Szervezet székhelye:

Irányítószám:

9 4 0 0

Település:

SOPRON

Közterület neve:

TULIPÁN

Közterület jellege:

köz

Házszám:

11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Bejegyző határozat száma:

0 8 . P K . 5 1 4 1 3 / 2 0 0 3 / 5

Nyilvántartási szám:

0 8 / 0 3 / 4 6 1 3 7

Szervezet adószáma:

1 8 9 8 1 4 0 3 - 1 - 0 8

Képviselő neve:

PUTTKAMER EMŐKE ILMA

Képviselő aláírása:

Keltezés:

SOPRON

2 0 1 4 - 0 5 - 2 8



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
<i>(Adatok ezer forintban.)</i>			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	3 132		3 076
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	3 132		3 076
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	46		0
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	46		0
C. Aktív időbeli elhatárolások	10		
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	3 188		3 076
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	2 485		1 541
I. Induló tőke/jegyzett tőke	1 000		1 000
II. Tőkeváltozás/eredmény	1 958		1 400
III. Lekötött tartalék	84		84
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	-557		-943
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	703		1 535
I. Hátrasorolt kötelezettségek	262		
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			493
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	441		1 042
G. Passzív időbeli elhatárolások			
FORRÁSOK ÖSSZESEN	3 188		3 076



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	6 664		814				6 664		814
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	6 664		814				6 664		814
- adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei									
5. Rendkívüli bevételek									
ebből:									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások									
A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)	6 664		814				6 664		814
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	3 400		250				3 400		250
6. Anyagjellegű ráfordítások	2 353		239				2 353		239
7. Személyi jellegű ráfordítások	4 804		420				4 804		420
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai	0		0				0		0
8. Értékcsökkenési leírás	56		56				56		56
9. Egyéb ráfordítások	8		0				8		0
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai	0		0				0		0

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.05.30 08.36.49



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
11. Rendkívüli ráfordítások			1 042						1 042
B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)	7 221		1 757				7 221		1 757
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	7 221		715				7 221		715
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	-557		-943				-557		-943
12. Adófizetési kötelezettség	0						0		
D. Adózott eredmény (C-12)	-557		-943				-557		-943
13. Jávahagyott osztalék	0						0		
E. Tárgyévi eredmény (D-13)	-557		-943				-557		-943
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	3 238		553				3 238		553
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI.törvény alapján kiutalt összeg	14		10				14		10
F. Közszolgáltatási bevétel									

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Könyvvizsgálói záradék



Igen



Nem



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

1.2 Székhely

Irányítószám: 9400

Település: SOPRON

Közterület neve: TULIPÁN

Közterület jellege: köz

Házszám: 11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző határozat száma: 08.PK.51413/2003/5

1.4 Nyilvántartási szám: 08/03/46137

1.4 Szervezet adószáma: 18981403-1-08

1.6 Képviselő neve: PUTTKAMER EMŐKE ILMA

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Többnyelvű alapszintű képzést folytató óvoda működtetése a régió három nyelvén (magyar, német, horvát). Az óvoda keretein belül továbbképzés az európai szellemiség tükrében, ismeretterjesztés, hagyományörzés, kulturális tevékenység, szakmai fórumok. Az óvoda alapszintű környezeti nevelést nyújt, egészséges életmódra nevel, megismerteti a gyermekeket a médiák egészséges használatával.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: **alapfokú oktatás**3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: **többnyelvű alapszintű képzés****2011. évi CLXXV. törvény a civil szervezetek működéséről és támogatásáról.**3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: **óvodás korú gyermekek**3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: **10**

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Az alapítvány által működtetett óvoda elismert nyelvi és közismereti oktatást nyújt.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	pénzeszköz		működési költség
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	pénzeszköz		cél szerinti tevékenység
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)		
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)		

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	központi költségvetés	3 238	
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	magánszemélyek támogatása	3 400	
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	NAV 1%	14	
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	6 652	
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	6 652	

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:		



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

ELBE PUTTKAMER-SZATHMÁRY TÖBBNYELVŰ KÉPZÉSI ÉS KULTURÁLIS KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	6 664	814
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	14	10
D. Közzolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	6 650	804
H. Összes ráfordítás (kiadás)	7 221	1 757
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	4 804	420
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	7 221	715
K. Adózott eredmény	-557	-943
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)		
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) [(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2>=0]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)>=0,25]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) >=0,02]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)>=0,5]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2>= 10 fő]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>